MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04873 3521

Grainger, Percy Aldridge
[Musical relics of my mother]
Two musical relics of my mother

M
214
G72M8
cop.2

GRAINGER

# TWO MUSICAL RELICS OF MY MOTHER

"HERMUNDUR ILLI"

&

"AS SALLY SAT A-WEEPING"

Two Pianos, Four Hands

Price, 60 cents net

G. SCHIRMER, INC., NEW YORK

# "TWO MUSICAL RELICS OF MY MOTHER"

Piano II

During the war, when the United States Army band in which I was serving was expected to go to France at any moment, I recorded for the Duo-Art piano 22 sketches of unfinished compositions and folk-music settings of my own, so that, in all eventualities, these musical ideas would be preserved as reliably and accurately as possible. Amongst these sketches were the two folk-song settings here published, which my beloved mother recorded with me, on two pianos, for the Duo-Art on February 23rd, 1918—she playing substantially the 1st piano part in both cases (though some details of distribution and texture have been changed since 1918). That roll is the only record extant of her piano playing and is about to be released by the Æolian Company with the following title and number:

**"TWO MUSICAL RELICS OF MY MOTHER"**
**For two pianos, by Percy Aldridge Grainger**
**Played by Rose Grainger and Percy Grainger**

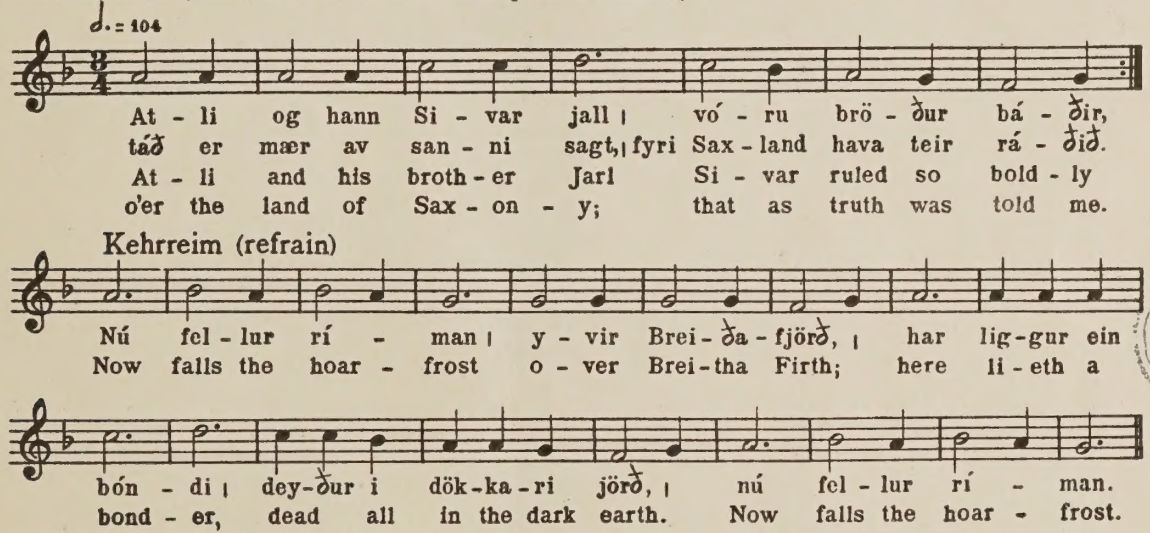
***Duo-Art roll Nos. 6760–4*** ***The Æolian Company, New York City, U. S. A.***

I am glad that my mother played just these particular things; firstly, because of her special fondness for Faeroe Island Folk-song (she found in it a richness, a warmth, a manliness that led her to prefer it to all other folk-music); secondly, because both these melodies voice a countrified, farmer-like, sturdy gaiety that was so outstanding a feature of her own nature and of the family from which she sprang, and which shone forth so engagingly in the rhythmic robustness of her piano playing. It was amazing, the strength she had in her small body and the volume of tone she could draw from a piano or a guitar (upon which latter instrument she performed a most elaborate and exacting solo part in my "Scotch Strathspey and Reel" at my London chamber-concert of May 21st, 1912, though she had never played the guitar until shortly before the concert). At the same time she had in her playing, as well as in her nature, a naïve and almost saucy gracefulness that endowed soft passages, such as the first verse of "Hermundur illi" (1st piano part), with an irresistibly winsome lilt—at once gentle and vivacious.

The two traditional tunes are given below as noted by their collectors:

**"HERMUNDUR ILLI" (Faeroe Island Dance Folk-song)**

(Tune No. 7 in "Tanz, Dichtung und Gesang auf den Färöern," by Hjalmar Thuren, Sammelbände der Internationalen Musikgesellschaft, Jahrgang III, Heft 2, 1902, Breitkopf und Härtel.)



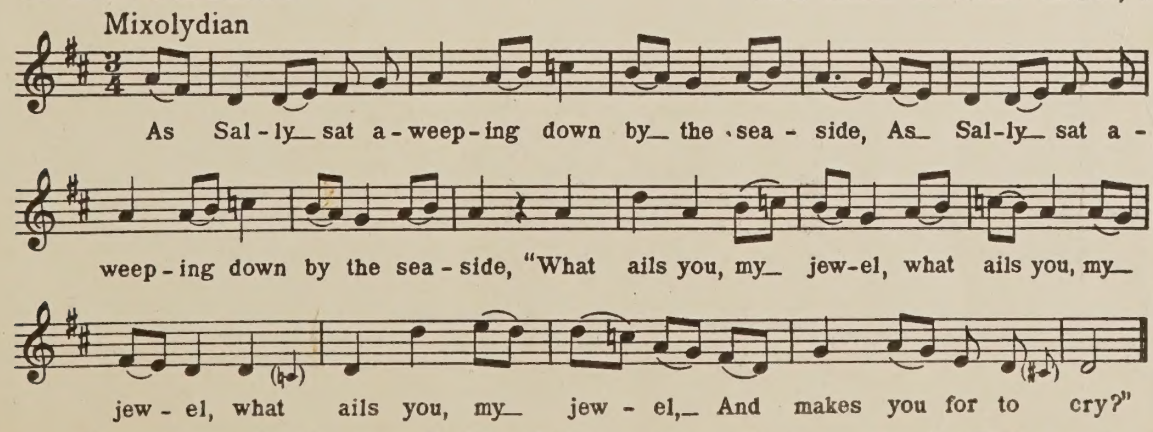

M 214 G72M8 cop. 2
LIBRARY AUG 15 1968 UNIVERSITY OF TORONTO

This tune also appears, under the title "Arngríms synir," on pages 132–133 of Hjalmar Thuren's "Folkesangen paa Færøerne" (Andr. Fred. Høst & Søns Forlag, Copenhagen, 1908); a unique collection and description of Faeroe Islands Folk-song that should be consulted by all interested in folk-music.

**"AS SALLY SAT A-WEEPING" (English Folk-song from Dorsetshire)**

(*Journal of the Folk-song Society*, No. 11, page 91.)

Tune noted by **H. E. D. Hammond.** Sung by **Mrs. Hann at Stoke Abbot, June, 1906.**




UNIVERSITY OF TORONTO 16,388 EDWARD JOHNSON MUSIC LIBRARY

For the complete text consult the *Journal of the Folk-song Society* above-mentioned. This song is published for voice and piano in "Folk-songs from Dorsetshire" (Novello & Co., Ltd., London) and my use of the melody is made with the kind permission of Novello & Co., Limited.

PERCY ALDRIDGE GRAINGER,
Jan., 1924.

TWO MUSICAL RELICS OF MY MOTHER

# Nr 1. "Hermundur Illi" (Hermund the Evil)

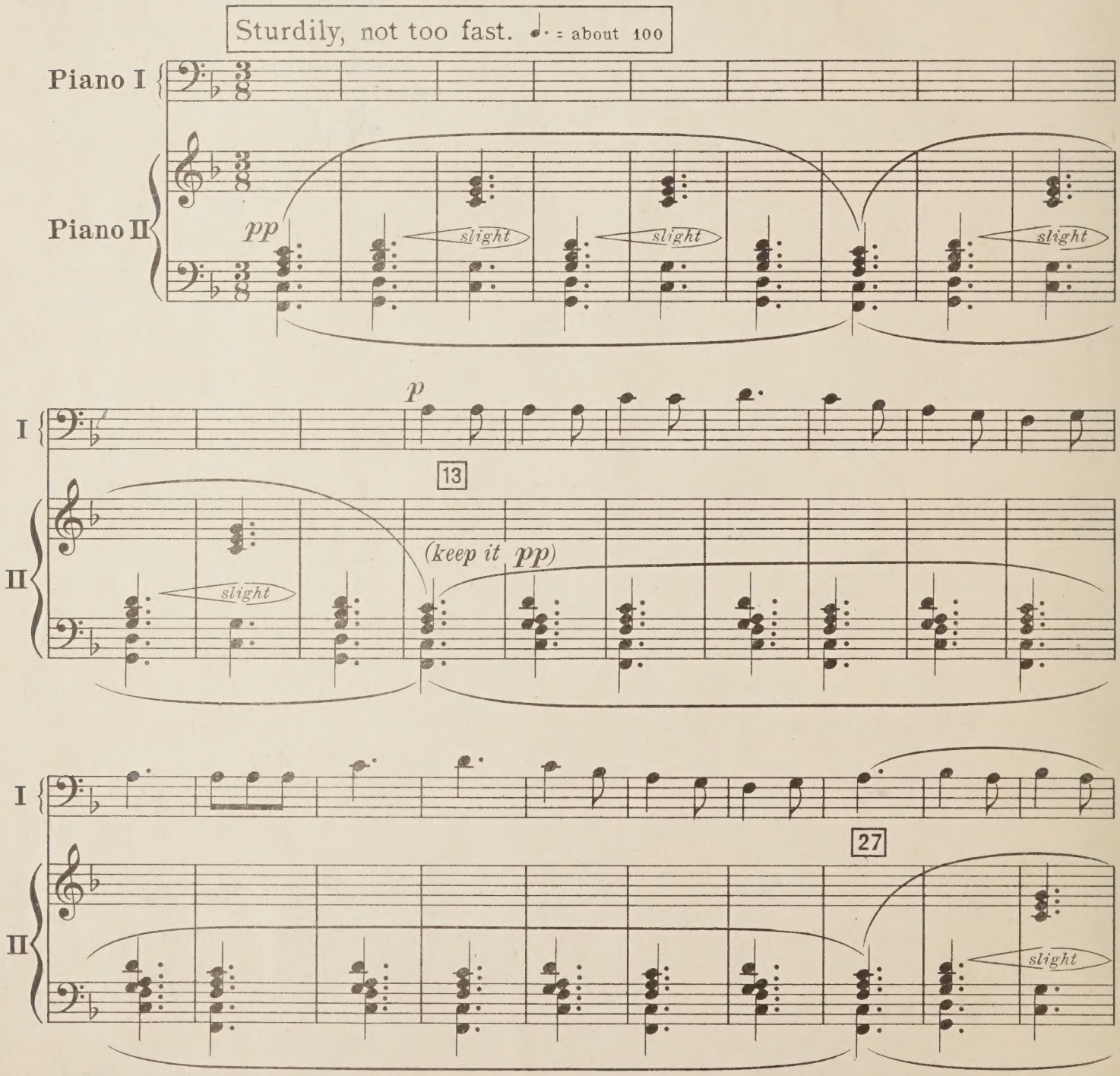
Faeroe Island Dance-folksong collected by Hjalmar Thuren

set for 2 pianos

by

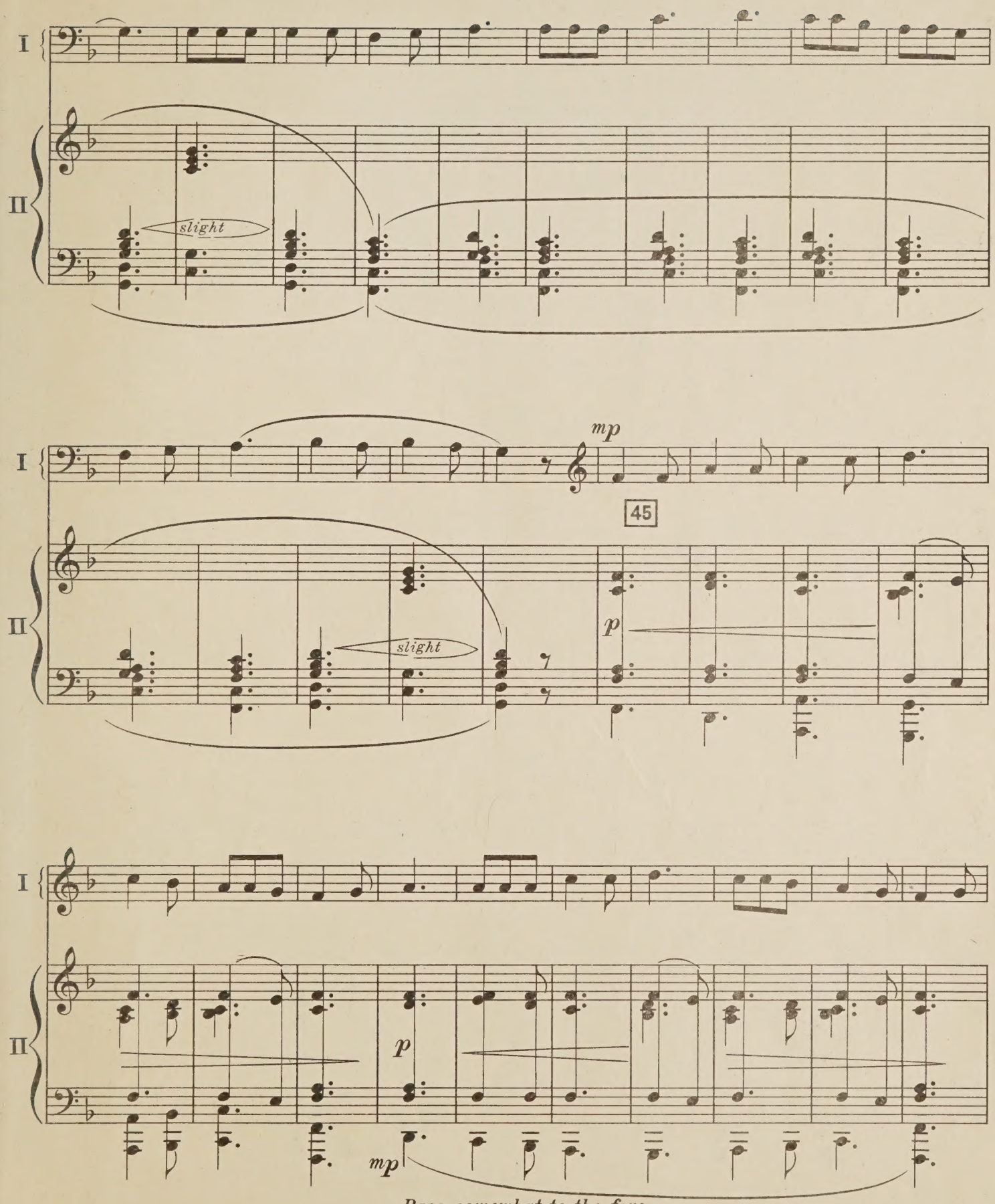
PERCY ALDRIDGE GRAINGER

Sketched:
Jan. 3, 1905, London.
April, 1911, London & Zutphen, Holland.

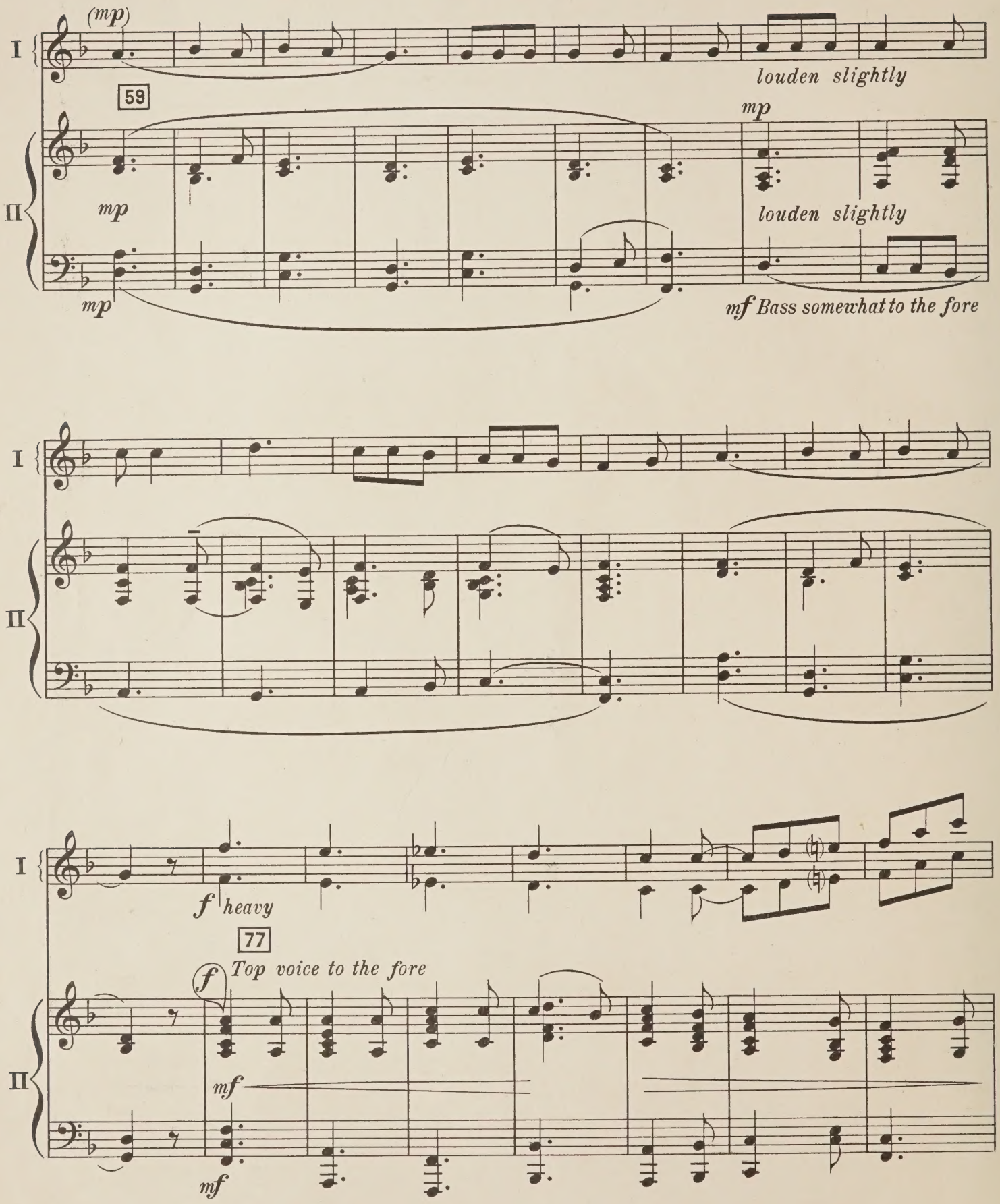


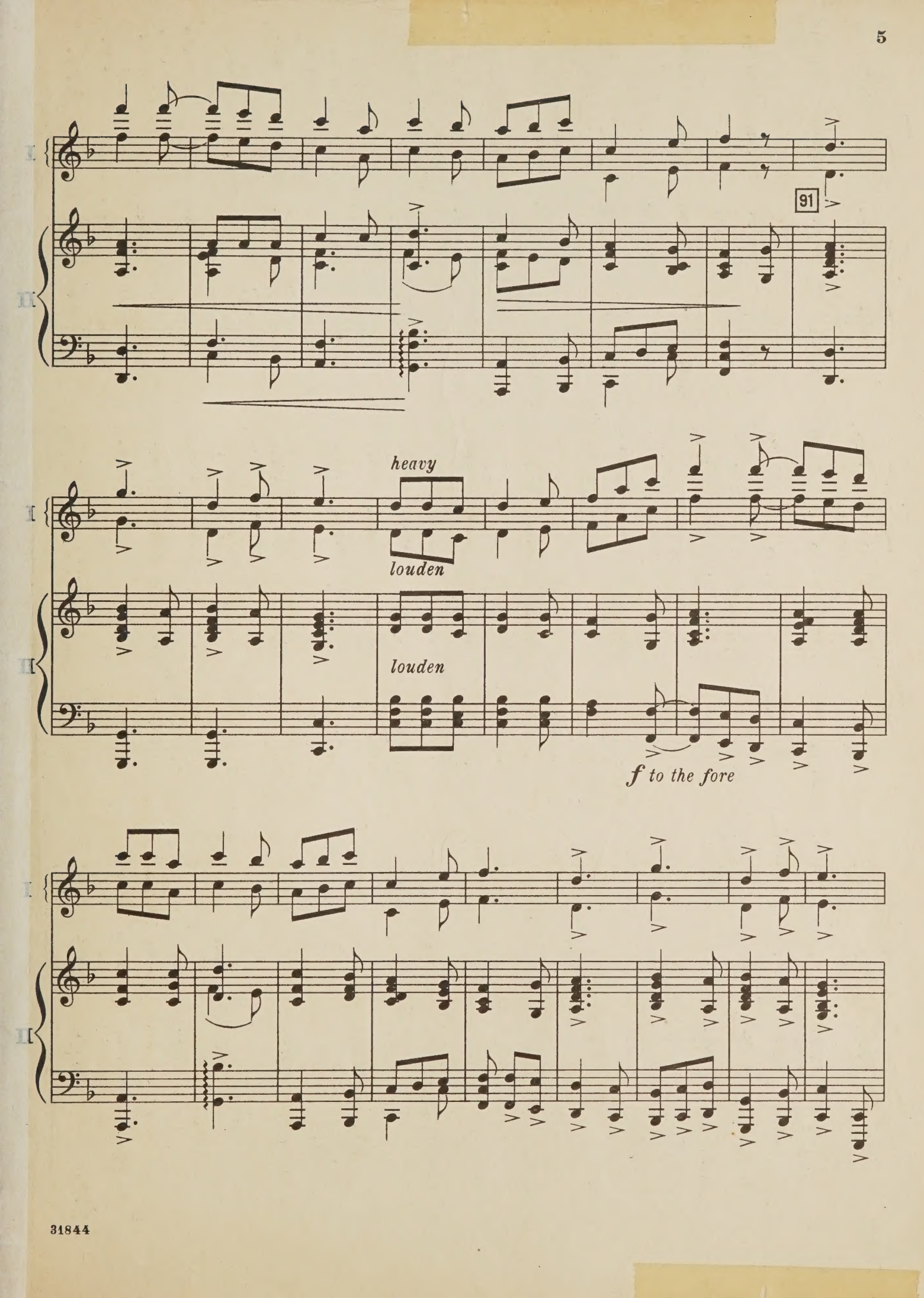

*Copyright, 1924, by Percy Grainger*
*International Copyright Secured*
Printed in the U.S.A.

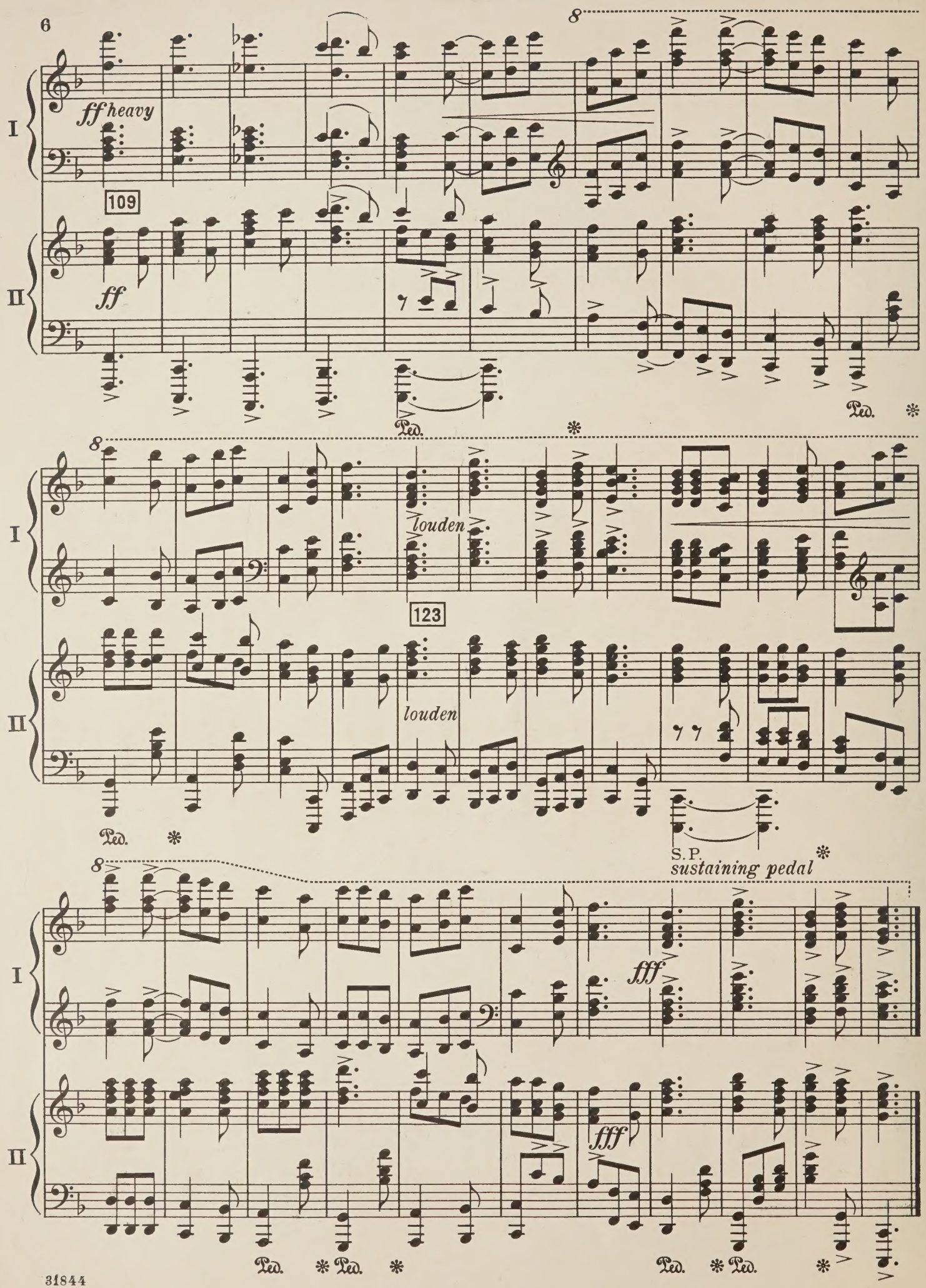
31844 c




*Bass somewhat to the fore*


(mp)
I
59
II
mp
mp
mp
louden slightly
mp
louden slightly
mf Bass somewhat to the fore
I
II
I
f heavy
77
f
Top voice to the fore
II
mf
mf


I
II
91
heavy
louden
louden
f to the fore


I
II
ff heavy
ff
109
Ped.
louden
123
S.P.
sustaining pedal
fff

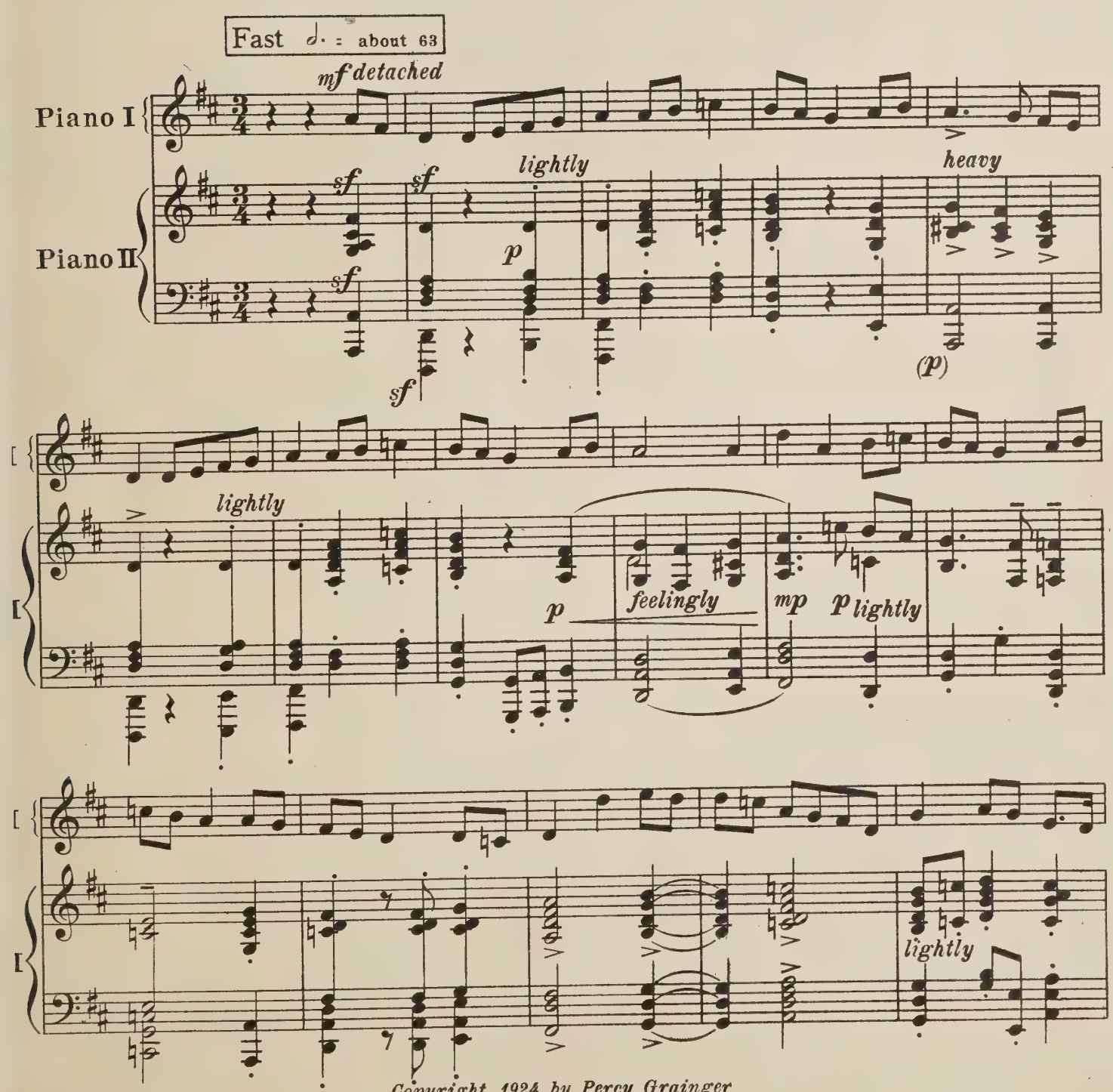
# Nr 2. "As Sally Sat a-Weeping"

English folksong from Dorsetshire (England)
collected by H. E. D. Hammond

set for 2 pianos
by
PERCY ALDRIDGE GRAINGER

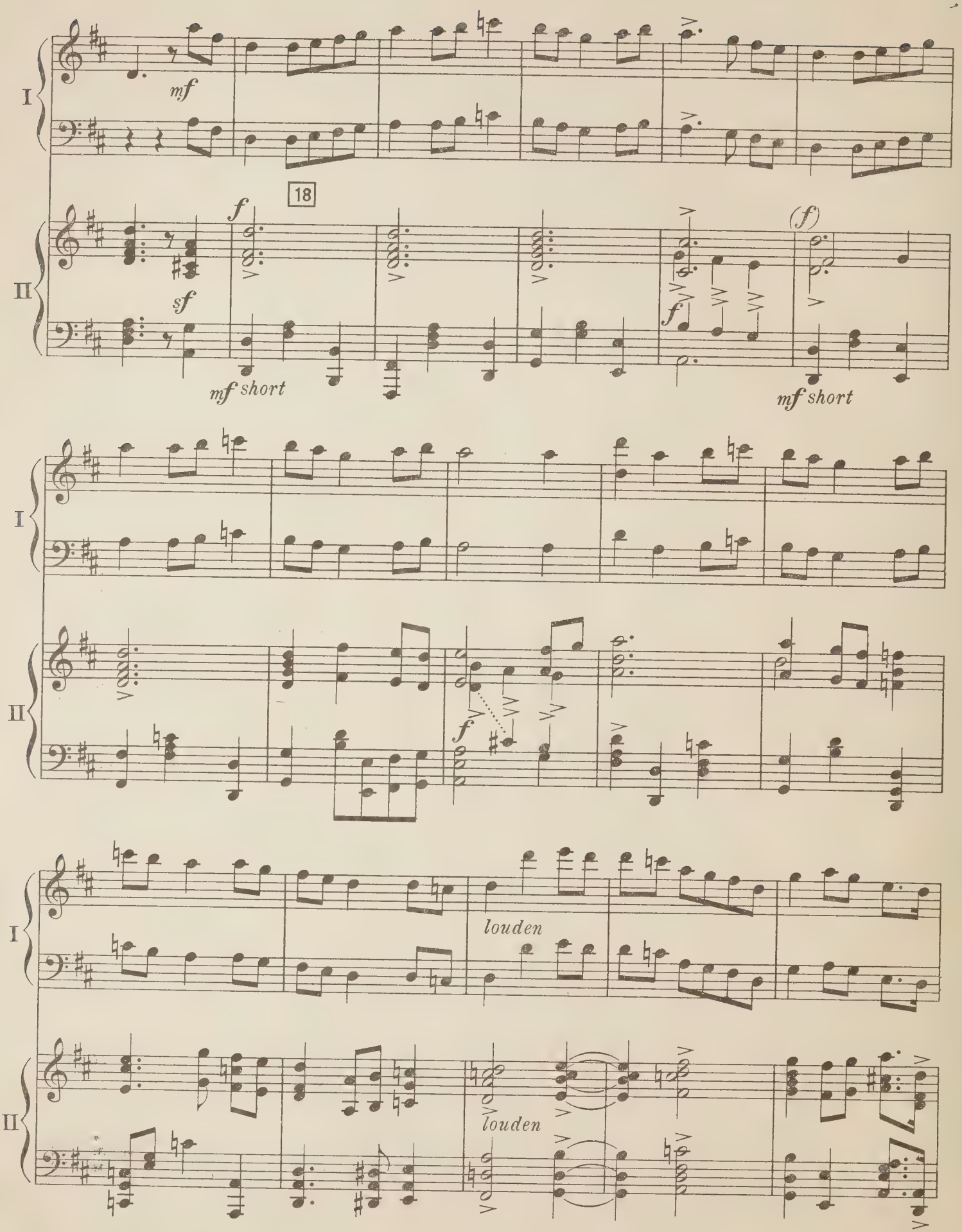
(by kind permission of Novello & Co., Ltd., London)

Sketched:
Jan. 1, 1908, London.
Fall of 1912, Slettestrand, Jutland, Denmark.




Copyright, 1924, by Percy Grainger
International Copyright Secured

31844 c
Printed in the U. S. A.


I
mf
18
II
f
sf
mf short
(f)
f
mf short
I
II
f
I
louden
II
louden
Ped.

I

II

*ff* *heavy*

34

*hammeringly*

*ff*

heavy, to the fore

* *bumpingly*

I

II

heavy, to the fore

hold back very slightly

8

*fff*

hold back very slightly

*fff* *fiercely*

small hands

Ped. *

M
214
G72M8
cop.2

Grainger, Percy Aldridge
[Musical relics of my mother]
Two musical relics of my mother

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

CIRCULATES ONLY WITH
ALL PERFORMING PARTS